

**KEBAB HOUSE & MORE**  
Klosterstrasse 3 in Engelberg, bei der Migros-Filiale  
Cafe, Bar, Restaurant, Take-away, Telefon 041 637 30 60  
Öffnungszeiten: SO bis DO: 8.00 – 20.00 Uhr, FR bis SA: 8.00 – 22.00 Uhr, MI: Ruhetag



# Engelberger Anzeiger

Nr. 39 :: 26. September 2024 :: 78. Jahrgang :: Redaktionsschluss jeweils Montag, 9.00 Uhr

EAZ GmbH, Dorfstrasse 50, 6390 Engelberg, Telefon 041 629 79 99, anzeiger@dod.ch

## Siam

Thai Cuisine | Engelberg

**2 Michelin-Sterne zu Besuch im SIAM Thai Cuisine**

**FREITAG, 4. Oktober 2024**

Küchenchef Chumpol Jangpray vom R-Haan in Bangkok  
zaubert ein thailändisches Überraschungsmenü.

5 Gänge für CHF 125.–



Chumpol  
Jangpray  
vom R-Haan  
in Bangkok

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

\*\*\*  
**HOTEL WALDEGG**  
ENGELBERG

Wellness-, Golf- & Seminarhotel  
Schwandstrasse 91  
CH-6390 Engelberg  
[www.siam-engelberg.ch](http://www.siam-engelberg.ch)

**Tischreservation**  
+41 41 639 69 00



**Freunde der  
Zwischentöne**

Kammermusik | Festival | Engelberg

Feiern Sie mit uns vom 18. bis 20. Oktober 2024

## 10 Jahre Kammermusik- festival Zwischentöne

Wir sind wieder dabei – Sie ganz bestimmt auch!

«Freunde Zwischentöne Engelberg»

**Hair Stübli**  
Engelberg

Ihr Coiffeur in Engelberg – Wir freuen uns auf Sie  
**Buchen Sie über unsere App Hair Stübli Engelberg**  
\*Sie erhalten 5.– CHF Rabatt auf die erste Buchung!

Ihr Hair-Stübli-Team  
Klosterstrasse 8  
6390 Engelberg  
Tel.: 041 637 10 04





## Aus der Ratssitzung

Der Einwohnergemeinderat hat sich an der Sitzung vom 16. September 2024 unter anderem mit folgenden Themen befasst:

### **Budget 2025 mit Gewinn von rund CHF 1.8 Mio. und Steuerrabatt**

Der Einwohnergemeinderat hat das Budget 2025 zuhanden der Talgemeinde vom 26. November 2024 genehmigt. Das Budget sieht einen Gewinn von rund CHF 1.8 Mio. vor. Der Aufwand beläuft sich auf CHF 37'656'300.00 und der Ertrag auf CHF 39'497'100.00. Im Budget ist ein Steuerrabatt von 0.1 Einheiten vorgesehen, welcher der Talgemeinde ebenfalls beantragt wird.

Beim Fiskalertrag wird mit Einnahmen von CHF 27.2 Mio. gerechnet. Aufgrund der durchgeführten Anpassung vom Reglement über den Sporting Park ist im Budget 2025 erstmals die Rechnung des Sporting Parks in der Erfolgsrechnung der Einwohnergemeinde implementiert. Dies erhöht den Umsatz in der Gemeinderechnung. Die höheren Aufwände und Erträge sind mit dieser Implementierung zu begründen. Ohne die Zahlen des Sporting Parks wäre der Gesamtaufwand auf dem Niveau vom Budget 2024. Ein sehr grosser Teil der Ausgaben sind Transferaufwände, welche nicht oder nur schwer zu beeinflussen sind. Insbesondere im Bereich Gesundheit (Spitex, Restkostenfinanzierung) hält der Trend von stark steigenden Kosten an.

Die Investitionsrechnung sieht Nettoinvestitionen von rund CHF 10.3 Mio. vor. Der Grossteil davon wird für das Schwimmbad benötigt.

### **Einführung Frühbus**

Das Thema Frühbus beschäftigt den Einwohnergemeinderat schon seit mehreren Jahren. Im Jahre 2018 reichte die SVP Engelberg eine Petition in Sachen besserer Koordination des Fahrplanes der Engelberger Autobetriebe (EAB) mit den regulären Schulzeiten ein. Auch der Schulrat beantragte in den vergangenen Jahren wiederholt, dass die Einführung eines Frühbusses geprüft wird. Der Einwohnergemeinderat hat nun entschieden, dass ein solcher Frühbus eingeführt wird. Dieser hat diverse Vorteile. Einerseits können die Schulkinder aus den bedienten Quartieren auch am Morgen mit dem Bus in die Schule. Dies erhöht deren Sicherheit. Weiter können Pendler den 08.02 Uhr den Zug in Richtung Luzern erreichen und Arbeitstätige erreichen das Dorfzentrum vor 08.00 Uhr. Sicherergestellt wird die Dienstleistung durch die Engelberger Autobetriebe AG. Der Frühbus fährt während dem Winterfahrplan der EAB von Montag bis Freitag (inklusive Ferien, exklusive Feiertage). Die Kosten belaufen sich für

eine Saison auf CHF 45'000.00. Diese werden von der Einwohnergemeinde Engelberg getragen. Die Einführung erfolgt auf die Wintersaison 2024/25, welche als Pilotprojekt gewertet wird. Wie es mit dem Frühbus danach weitergeht, wird entschieden, sobald die entsprechenden Erfahrungswerte vorliegen. Insgesamt werden zwei Busse eingesetzt. Konkret sieht der Fahrplan der Frühbusverbindungen wie folgt aus:

Bus 1 / Linie 302	Bus 1 / Linie 306	Bus 2 / Linie 305
07.32 Wasserfall	07.41 Bahnhof	07.33 Boden*
07.33 Golf	07.42 Sporting Park	07.34 Oertigen*
07.34 Eienwäldli	07.43 Kloster	07.35 Sunnmatt
07.35 Eien	07.44 Wetli	07.37 Bahnhof
07.36 Hahnenblick	07.45 Dürrbächli	07.39 Kloster
07.37 Wetli	07.48 Tellenstein	07.40 Wetli
07.38 Dorf	07.49 Langacher	07.42 Brunni
07.39 Kurpark	07.50 Vorderstockli	07.46 Neuschwändi
07.40 Bahnhof	07.51 Dürrbächli	07.47 Heimat
	07.52 Wetli	07.49 Brunni
	07.53 Dorf	07.50 Wetli
	07.54 Kurpark	07.51 Dorf
	07.55 Bahnhof	07.52 Kurpark
	07.57 Titlis	07.53 Bahnhof
		07.54 Titlis

\*die Haltestellen Boden und Oertigen werden nur vom Frühbus bedient.  
*Hinweis: Wie bis anhin hält der Bus auch vor dem Gerschnitor, um Schüler/Innen auszuladen.*

### Sozialkommission wird umbenannt in Gesellschaftskommission

Durch die Einführung des regionalen Sozialdienstes und Anpassung der Aufgaben im Departement Gesellschaft und Gesundheit wurde auch der Auftrag der Sozialkommission überprüft. Dabei stellte der Einwohnergemeinderat fest, dass sich die Kommission künftig mit gesellschaftlichen Themen aller Lebenslagen befassen soll. Aus diesen Gründen wurde neu der Name Gesellschaftskommission gewählt. Die Gesellschaftskommission erkennt gesellschafts- und gesundheitspolitische Entwicklungen und leitet die Auswirkungen auf den Raum Engelberg ab. Sie berät den Einwohnergemeinderat in den Bereichen Gesellschaft, Gesundheit und Prävention und befasst sich mit den strategisch und politisch wichtigen Projekten und Geschäften in diesen Bereichen. Die Kommission besteht aus folgenden Personen:

Mitglied	vertretene Anspruchsgruppe
Präsidentin Claudia Christen	Bindeglied zu Politik
Hansjörg Bucher	Hausärzte (von Amtes wegen als Gemeindearzt)
Pfarrer Patrick	Seelsorge
Regula Baumann	Schulsozialarbeit (von Amtes wegen)
Theres Meierhofer	Stiftung Erlen (von Amtes wegen) sowie Vertreterin Alter
Heidi Langenstein	Familien
Sabrina Zemp und/oder Hans Matter	Gemeindeschule (von Amtes wegen)
Ekaterina Hasler, Leiterin Plan b	Jugendliche
Gemeindeschreiber Roman Schleiss	Sekretär und Leiter Bereich Gesellschaft und Gesundheit

Der detaillierte Leistungsauftrag der Kommission ist auf dem Internetauftritt der Einwohnergemeinde Engelberg ([www.gde-engelberg.ch/kommissionen](http://www.gde-engelberg.ch/kommissionen)) einsehbar.

### **Vernehmlassung zum neuen Planungs- und Baugesetz eingereicht**

Das Bau- und Raumentwicklungsdepartement Obwalden hat ein neues Planungs- und Baugesetz (PBG) erarbeitet und dieses nun in die Vernehmlassung gegeben. Das neue PBG führt das bisherige Baugesetz und die zugehörige Verordnung in einen Erlass zusammen. Dadurch wird die Übersichtlichkeit und Nutzerfreundlichkeit verbessert. Der Revisionsschwerpunkt beim Planungsrecht liegt auf der Vereinfachung der Verfahren. Neu müssen Anpassungen des Zonenplans oder des Bau- und Zonenreglements nicht mehr zwingend vom Stimmvolk der Einwohnergemeinde beschlossen werden, sondern es soll neu mit dem fakultativen Referendum gearbeitet werden. Änderungen des Zonenplans aufgrund von Strassen- und Hochwasserschutzprojekten werden nach deren Projektgenehmigung automatisch im Zonenplan nachgeführt. Kaum Revisionsbedarf gibt es bei den inhaltlichen Bestimmungen zum Planungsrecht. So wird bei der Quartierplanung das bisherige System beibehalten, wonach die Einwohnergemeinden in bestimmtem Mass selbstständig Quartierpläne erlassen können. Die Abgrenzung zwischen Quartierplänen mit und ohne Genehmigungspflicht durch den Regierungsrat wird einheitlich festgelegt. Neu erhalten die Einwohnergemeinden die Möglichkeit, freiwillige kommunale Richtpläne zu erlassen (z. B. einen Tourismusrichtplan). Bei den Bauvorschriften liegt ein Revisionsschwerpunkt auf der Innenentwicklung: Die Abstandsvorschriften werden in verschiedenen Bereichen baufreundlicher und flexibler gestaltet. Die Einwohnergemeinden erhalten einen grösseren Ermessensspielraum. Sie können beispielsweise in Arbeits- und Zentrumszonen von den kantonalen Mindestabständen abweichen, ebenso bei verkehrsberuhigten, siedlungsorientierten Strassen. Zahlreiche Präzisierungen und ergänzende Regelungen

sollen Unklarheiten des geltenden Rechts beheben und dadurch eine erhöhte Rechtsicherheit und Praxistauglichkeit gewährleisten. Mit dem PBG wird zudem die Rechtsgrundlage geschaffen, damit Baubewilligungs- und Planungsverfahren im Verlauf der nächsten Jahre elektronisch abgewickelt werden können.

Das neue Planungs- und Baugesetz entstand in Zusammenarbeit mit den Einwohnergemeinden und Planern. Es bleibt ein Rahmengesetz, das den Einwohnergemeinden den nötigen Spielraum für die Ausgestaltung ihrer Bau- und Zonenordnungen gemäss ihren lokalen Bedürfnissen lässt. Der Einwohnergemeinderat unterstützt die Stossrichtung des neuen Planungs- und Baugesetzes. Im Rahmen der Vernehmlassung hat er jedoch zu diversen Artikeln Anträge formuliert. Diese entstanden in Zusammenarbeit mit der Baukommission sowie der Ortsplanungskommission.

### **Verbesserung Sicherheit Wydenstrasse**

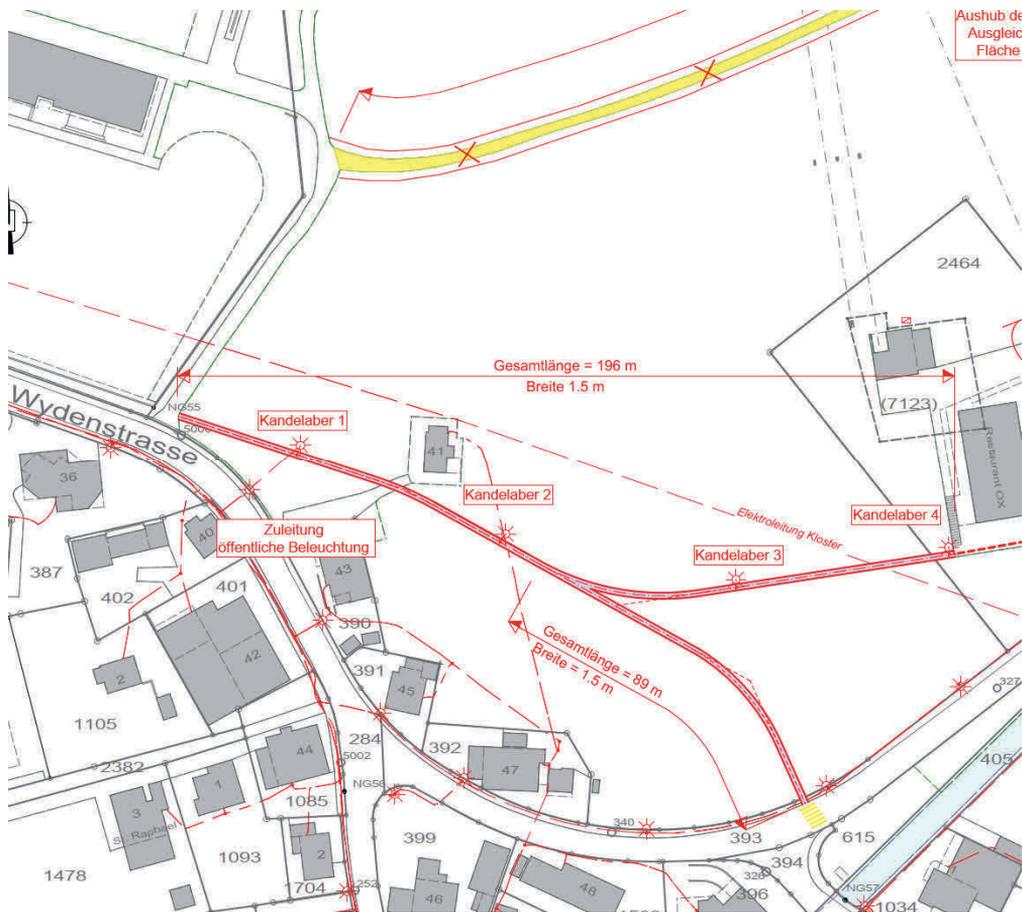
Die Sicherheit für Fussgängerinnen und Fussgänger sowie für Velofahrerinnen und Velofahrer auf der Wydenstrasse gab in den vergangenen Jahren immer wieder Anlass zu Diskussionen. Bereits im Jahre 2022 prüfte der Einwohnergemeinderat die Einführung einer Tempo 30 Zone, stellte jedoch deren Nutzen in Frage. Nachdem sich im Herbst 2023 ein Unfall ereignete und das Thema auch an der Talgemeinde angesprochen wurde, hat der Einwohnergemeinderat die Situation gemeinsam mit der Polizei wie auch dem Kloster Engelberg noch einmal beurteilt. Es werden nun folgende Massnahmen vorgeschlagen:

#### *Einführung einer Kernfahrbahn*

Auf Tempo 30 wird vorerst verzichtet. Man beobachtet, dass auf der Wydenstrasse mehrheitlich problemlos 50 km/h gefahren werden kann. Es gibt allerdings Stosszeiten, insbesondere am Morgen und Mittag, an welchen aufgrund des erhöhten Verkehrsaufkommens (Fuss- und Fahrverkehr) oftmals nicht schneller als 30 km/h gefahren werden kann. Um der Verkehrssituation gerecht zu werden, soll neu eine Kernfahrbahn entstehen. Bei einer Kernfahrbahn ist auf beiden Seiten der Strasse je ein Radstreifen, jedoch keine Mittellinie markiert. Die Motorfahrzeuglenker fahren so vermehrt in der Mitte der Fahrbahn und verhalten sich prinzipiell vorsichtiger. Radstreifen gelten allgemein als geeignete Massnahme, um den Radfahrenden eine eigene Verkehrsfläche zur Verfügung zu stellen und ihre Sicherheit zu erhöhen. Sollte die Kernfahrbahn nicht erfolgreich sein, wird eine Temporeduktion erneut in Betracht gezogen.

### Neuer Fussweg Ochsenmatte

Ab dem südöstlichen Bereich der Klostermauer soll neu ein Fuss- und Veloweg über die Ochsenmatte in Richtung Talstation Brunni verlaufen. Ebenfalls ist ein Abzweiger in Richtung Oberbergstrasse geplant. Ab der Talstation Brunni führt der Weg über den Parkplatz bis zum Lagerhaus Juhui. Dafür wird der untere Gehweg über die Ochsenmatte zurückgebaut. Dank dieser Lösung kann der Bereich zwischen der Wydenstrasse 40 und 50 von Fussgängern und insbesondere Schulkindern umgangen werden. Die Kinder von der Oberbergstrasse können nach dem Fussgängerstreifen direkt auf den sicheren Weg auf der Ochsenmatte gehen. Die Sicherheit wird in diesem Bereich deutlich erhöht. Der neue Weg braucht Kulturland. Dieser Bedarf wird mit dem Rückbau des bestehenden, unteren Weges über die Ochsenmatte teilweise kompensiert. Der Wanderweg ab Talstation Brunni in Richtung Ochsenmattgaden bleibt bestehen.



### *Neues Trottoir Wydenstrasse*

Entlang der Klostermauer wird das Trottoir in Richtung Klostermauer versetzt. Der bestehende Grünstreifen zwischen Mauer und Trottoir wird neu zwischen Trottoir und Strasse realisiert. So sind das Trottoir und die Strasse durch den Grünstreifen getrennt und das Trottoir wird direkt entlang der Mauer geführt. Auf dem Grünstreifen werden neu Büsche zu stehen kommen, welche als "Spritzschutz" für Fussgänger und Klosterfassade dienen. Die Dachentwässerung Kloster wird an der Strassenentwässerung angeschlossen. Die Bushaltestelle Wetti in Fahrtrichtung Dorf wird neu gemacht und erhält eine Haltekante, die dem Behindertengleichstellungsgesetz entspricht. Die Ablaufschächte werden in den Grünstreifen integriert. Dadurch wird das Wasser sauber kanalisiert und sammelt sich nicht mehr auf der Strasse an.



Die Kosten für diese drei Massnahmen betragen voraussichtlich rund CHF 720'000.00. Das Projekt wird der Talgemeinde vom 26. November 2024 beantragt.

### Signalisation Tempo 50 Dorfeingang

Am 19. Februar 2024 hat der Einwohnergemeinderat beschlossen, dass ab dem Bereich der Abwasserreinigungsanlage in Fahrtrichtung Engelberg neu Tempo 50 gelten soll. Der Einwohnergemeinderat ging davon aus, dass diese Anpassung der Signalisation im Amtsblatt mit einem entsprechenden Rechtsmittel publiziert werden muss und hat dies auch so kommuniziert. Diese Annahme war allerdings falsch, denn die Signalisation "Höchstgeschwindigkeit 50 generell" muss nicht verfügt werden. Dies bedeutet, die Bevölkerung hat entgegen der ursprünglichen Annahme des Einwohnergemeinderates keine Mitsprache oder Beschwerdemöglichkeit. Aufgrund dieser veränderten Ausgangslage, aber auch aufgrund diverser Klagen aus der Bevölkerung über die geplante Signalisationsänderung hat sich der Einwohnergemeinderat noch einmal mit der Thematik befasst. Dabei kam er zum Schluss, dass im Bereich der ARA/Boden und über das Lehnenviadukt das bisherige Regime mit der Geschwindigkeitsobergrenze von 60 km/h vertretbar ist. Tempo 50 soll daher erst ab Eugenisee gelten. Somit wird jener Abschnitt, auf welchem Tempo 50 gelten soll, immer noch leicht vergrössert. Dies jedoch nicht mehr im geplanten Ausmass. Der Einwohnergemeinderat entschuldigt sich für die ursprünglich falsche Publikation. Gleichzeitig wird der Einwohnergemeinderat die Situation im Bereich ARA/Boden beobachten und behält sich vor, bei Bedarf noch einmal auf seinen Entscheid zurückzukommen.

Geschäftsführer Bendicht Oggier

### Termine 2025

Der Einwohnergemeinderat hat die Terminplanung 2025 vorgenommen. Mitunter finden folgende wichtige Termine im nächsten Jahr statt:

Datum	Termin-Detail
9. Februar 2025	Abstimmung
18. Mai 2025	Abstimmung
20. Mai 2025	Rechnungs-Talgemeinde
28. September 2025	Abstimmung
8. November 2025	Talzmorgä
25. November 2025	Budget-Talgemeinde
30. November 2025	Abstimmung

---

## Personalausflug der Einwohnergemeinde Engelberg

Am **Mittwoch, 2. Oktober 2024** findet der Personalausflug der Einwohnergemeinde Engelberg statt.

**Die Büros der Abteilungen Bau und Infrastruktur, Finanzverwaltung, Gemeindkanzlei, Geschäftsführung, das Sekretariat der Gemeindeschule, die ARA wie auch der Werkdienst inkl. Entsorgungshof bleiben deswegen den ganzen Tag geschlossen.**

Besten Dank für Ihr Verständnis.

---

## Schul- und Gemeindebibliothek Engelberg Öffnungszeiten in den Herbstferien

In den Herbstferien der Gemeindeschule von  
Samstag, 5. Oktober 2024 bis Sonntag, 27. Oktober 2024  
hat die Bibliothek an folgenden Tagen geöffnet:

**Samstag: 5. / 12. / 19. und 26. Oktober 2024  
von 10.00 bis 12.00 Uhr**

**Donnerstag: 10. / 17. und 24. Oktober 2024  
von 17.00 bis 19.00 Uhr**



Wir freuen uns auf Ihren Besuch in der Bibliothek und wünschen allen erholsame Ferien!

Ihr Bibliotheksteam

---

## Crossiety – Der digitale Dorfplatz

Auf dem digitalen Dorfplatz sehen Sie einfach und schnell, was in Engelberg läuft. Falls Sie sich noch nicht registriert haben, gelangen Sie mit dem folgenden QR-Code zur Registrierung:

Werden Sie Teil der Online-Community und nutzen Sie die Vorteile des digitalen Dorfplatzes.



## Herbstwanderung der Primarstufe der Gemeindeschule Engelberg

Am Donnerstag, 19. September 2024 fand die diesjährige Herbstwanderung der Gemeindeschule Engelberg statt. Bei strahlendem Sonnenschein und frischen Temperaturen versammelten sich die Schülerinnen und Schüler, begleitet von den Lehrpersonen, um gemeinsam in die herbstliche Natur aufzubrechen.

Die Kindergartenklassen genossen einen wunderbaren Tag auf der Gerschnialp. Die Wanderung durch den farbenfrohen Herbstwald umhüllt von der frischen Luft verstärkten die gute Laune der Kindergartenkinder. Ein Highlight war das gemeinsame Bräteln am Mittag.

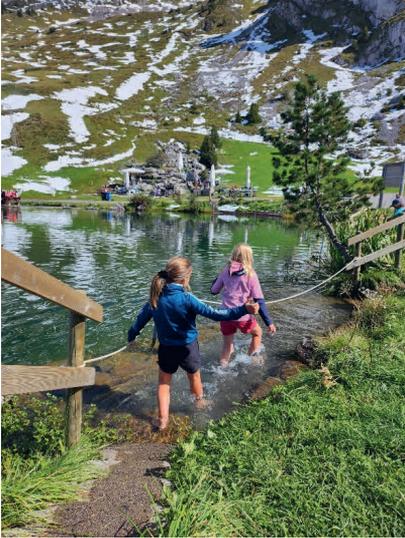
Die MSI fuhr in der Früh mit der Brunni-Bahn nach Ristis und lief von da an zur Brunnihütte. Pure Freude erlebten die Kinder bei der Kugelbahn. Dem Schuljahresmotto entsprechend "Zäme und mit Schwung" rollten die Kugeln durch die Kugelbahn. Die Erfrischung im Härzlisee schenkte den Kindern erneute Energie für die Wanderung zurück nach Ristis.

Die Wanderung der Unterstufe führte zur Schmuggli Erlebniswelt rund um den Trübsee. Der grosse Spielplatz hat für viel Spiel und Spass gesorgt. Besonders beliebt war auch das Beobachten der Fische im See. So mancher Fisch konnte den Kinderhänden nur knapp entkommen.

Die MSII wanderte über den Suvaweg zum beliebten Brätliplatz in der Obermatt und beim Rückweg über den steilen Anstieg der Aaschlucht zurück nach Engelberg. Die Kinder zeigten Spitzenleistung beim Wandertempo und wurden zum Schluss im Restaurant Espen mit einem süssen Apfelsaft belohnt.

Unsere Bergbahnen setzen sich besonders für unsere Engelberger Schülerinnen und Schüler ein. Ein herzlicher Dank gilt an dieser Stelle den Titlis Bergbahnen, welche uns gerne den Gratistransport zur Gerschni und Trübsee ermöglichte. Wir bedanken uns zudem von Herzen bei den Brunni-Bahnen, welche die Fahrt aufs Ristis grosszügiger Weise offeriert haben.

Sabrina Zemp, Schulleitung Zyklus 1 und 2



## Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (Bauverordnung) Art. 29 Abs. 2 während zehn Tagen beim Bauamt Engelberg öffentlich aufgelegt. Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt. Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligung sind bis **7. Oktober 2024** schriftlich und begründet, im Doppel an den Einwohnergemeinderat Engelberg, Dorfstrasse 1, 6390 Engelberg, einzureichen (Bauverordnung Art. 31, 36 und 37).

Gesuchsteller	Schweizerische Skischule Engelberg-Titlis AG, Parkweg 1, 6390 Engelberg
Bauvorhaben	Beschriftung bestehendes Vordach und bestehende Hinweistafel (nachträgliches Baugesuch)
Zonen	W3
Ort	Parzelle Nr. 378, Parkweg 1, GB Engelberg
Schutzgebiete	Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren	Ue3

Gesuchsteller	Reto und Sabine Gander-Gisin, Zelglistrasse 7, 6390 Engelberg
Bauvorhaben	Ergänzung bestehende Heizung mit Luft-Wasser-Wärmepumpe
Zonen	W2B
Ort	Parzelle Nr. 1002, Zelglistrasse 7, GB Engelberg
Schutzgebiete	Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren	HM 2/4

Gesuchsteller	Ruedi und Margrit Mathis-Hurschler, Vorder Blatti, 6373 Ennetbürgen
Bauvorhaben	Sanierung Wohnhaus
Zonen	Landwirtschaftszone, Zone für öffentliche Bauten und Anlagen
Ort	Parzellen Nrn. 1540, 431, Rohrstrasse 27, GB Engelberg
Schutzgebiete	Gewässerschutzbereich Au
Sonderbewilligung	Raumplanerische Ausnahmegewilligung

Engelberg ist ein attraktiver und bekannter Arbeits-, Wohn- und Ferienort im Herzen der Schweiz. Für unseren Annexbetrieb Sporting Park, welcher ein breites Sportangebot für Individualsportler, Familien wie auch für Gruppenanlässe bietet, suchen wir ab 1. November 2024 oder nach Vereinbarung eine/n

## **Mitarbeiter/in Empfang / Administration Sporting Park**

20-60 %

### **Ihre Hauptaufgaben**

Als erste Ansprechperson bedienen und beraten Sie unsere Gäste am Empfang und am Telefon mit einem freundlichen Lächeln und informieren kompetent über unsere zahlreichen Angebote. Sie erledigen zudem die vielfältigen mit dem Sportbetrieb verbundenen administrativen und organisatorischen Aufgaben.

### **Ihr Profil**

Wir suchen eine teamorientierte, selbständige und kommunikative Persönlichkeit, die durch zuverlässiges Arbeiten und vernetztes Denken überzeugt. Sie fühlen sich in einem lebhaften Umfeld wohl und bewahren auch in hektischen Zeiten Ruhe und den Überblick. Eine ausgeprägte dienstleistungsorientierte Haltung, Flexibilität und die Bereitschaft für Abend- und Wochenendeinsätze setzen wir voraus. Um unsere Gäste optimal zu betreuen, sind Deutsch als Muttersprache und eine gute Verständigung in Englisch wichtige Voraussetzungen. Der routinierte Umgang mit unserer modernen Informatikinfrastruktur rundet Ihr Profil ab.

### **Unser Angebot**

Wir bieten Ihnen eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit mit attraktiven Anstellungsbedingungen sowie zielgerichteten Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten.

Wenn Sie gerne in einem lebhaften 7-Tage-Betrieb (mit Abend- und Wochenendeinsätzen) arbeiten und motiviert sind, Ihren Beitrag zum Erfolg des Sporting Parks zu leisten, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Bitte senden Sie Ihr Dossier mit den üblichen Unterlagen und Foto an folgende Adresse:

Einwohnergemeinde Engelberg, Personaladministration, Postfach, 6391 Engelberg  
oder per E-Mail an: [personaladministration@gde-engelberg.ch](mailto:personaladministration@gde-engelberg.ch).

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne:

Reto Steffen, Geschäftsführer Sporting Park, Telefon 041 639 60 00.

---



## ENGELBERGER SPORTCLUB

6390 Engelberg  
www.engelberger-sc.ch  
info@engelberger-sc.ch

## HAUPTPARTNER



**Obwaldner  
Kantonalbank**

### SPONSOREN

**BEPA**  
Heinz Imboden AG



**Giessenhof**



# MEISTERSCHAFTSSPIELE VOM 28.09. – 04.10.2024

## SAMSTAG, 28. SEPTEMBER 2024

Frauen 2. Liga (H)

### SG STANS-ENGELBERG I – LUZERNER SC

**19:30 UHR**

Spielort: Engelberg

4. Liga (A)

### FC HORW B – ENGELBERGER SC

**20:30 UHR**

10:00 Uhr	Junioren Eb (A)	FC Südstern Ec – Engelberger SC b
14:00 Uhr	Junioren Ea (H)	Engelberger SC a – FC Wolhusen c
14:00 Uhr	Junioren D/9 (A)	FC Stans Bürgenstock – Engelberger SC
17:00 Uhr	Junioren C (H)	Engelberger SC – Team OG Kickers d

## SONNTAG, 29. SEPTEMBER 2024

Frauen 4. Liga (H\*)

### SG STANS-ENGELBERG II – ZUG 94

**12:00 UHR**

10:00 Uhr	Junioren F (A)	Turnier in Alpnachstad
-----------	----------------	------------------------

## FREITAG, 4. OKTOBER 2024

5. Liga (H)

### ENGELBERGER SC II – FC LUNGERN

**20:15 UHR**

## FUSSBALLSCHULE

An den beiden Samstagen vom 28.09. und 05.10.2024 finden die letzten beiden Trainings der Fussballschule in diesem Herbst statt. Die Fussballschule ist gezielt geeignet für 4- und 5-jährige fussballinteressierte Mädchen und Jungs. Bei Interesse findet ihr die Informationen zur Anmeldung auf unserer Webseite.

H=Heimspiel | A=Auswärtsspiel | TS=Trainingsspiel | \* Heimspielort: Sportanlage Eichli, Stans

## MATCHBALLSPONSOREN



**Kloster  
Engelberg**  
Benediktinerabtei seit 1120

**TITLIS**





Hotel St. Josefshaus  
Engelberg

[www.gastbetriebe.ch](http://www.gastbetriebe.ch)

# Sonntagsbrunch Hotel St. Josefshaus

**06. Oktober 2024**  
**03. November 2024**  
**08. Dezember 2024**

**10.00 bis 15.00 Uhr**

CHF 65.– pro Person  
inkl. 1 Glas Prosecco, Kaffee  
und Dessert

**Reservationen:**

Telefon +41 41 639 51 00  
[josefshaus@gastbetriebe.ch](mailto:josefshaus@gastbetriebe.ch)



Menükarte

# NAEF

STOREN

**NAEF AG**

Werkhofstrasse 10, 6052 Hergiswil

Telefon 041 630 34 22

www.naef.swiss

storen@naef.swiss



Sonnenstoren Lamellenstoren Rollläden Insektenschutz Reparaturen...

## NEUE FILIALLEITERIN FÜR DIE MIGROS ENGELBERG

**Per 1. Oktober 2024 wird Sandra Durrer neue Filialleiterin der Migros Engelberg. Ihre Vorgängerin Andrea von Rotz übernimmt die Filialleitung in der Luzerner Brüelstrasse.**

Über ein Nachwuchsförderprogramm kam Sandra Durrer zunächst zur Migros im Länderpark. Nach mehreren Stationen, zuletzt als stellvertretende Filialleiterin in der Migros Sempach Station, wechselt Sandra Durrer am 1. Oktober als neue Leiterin in die Migros Engelberg. Die gebürtige Nidwaldnerin kennt Engelberg gut: «Ich bin gern in den Bergen und im Winter oft zum Skifahren dort.» Auch die familiäre Atmosphäre in Engelberg reizt die 28-jährige Buochserin: «Ich mag den persönlichen und engen Kundenkontakt und freue mich darauf, die Engelberger Kundschaft kennenzulernen.»

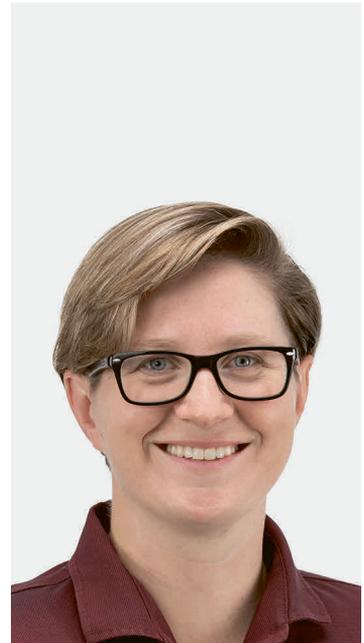
Ihre Vorgängerin Andrea von Rotz leitete die Migros Engelberg über 2 Jahre. Sie wechselt als Filialleiterin in die Migros an der Luzerner Brüelstrasse. Der unkomplizierte sowie offene Umgang mit den Kundinnen und Kunden macht es der 34-jährigen Obwaldnerin nicht leicht, Engelberg zu verlassen: «Hier oben hat man mit den Einheimischen ein sehr familiäres Verhältnis. Meinem Team und mir war es immer wichtig, dass sich die Kundschaft bei uns wohlfühlt. Nun bin ich gespannt auf die neue Herausforderung in der Stadt.»

**Migros Luzern fördert Leitungswechsel**  
Die Genossenschaft Migros Luzern fördert aktiv die Rotation von leitenden Personen in den Filialen, da so regelmässig neue Ideen in die Teams und Filialen eingebracht werden. Die Wechsel ergeben sich aber auch durch Beförderungen, Pensi-

nierungen, Mutterschaftspausen oder persönliche Veränderungen.

*Pressedienst*

# MIGROS



Sandra Durrer (links) übernimmt die Filialleitung der Migros Engelberg von Andrea von Rotz (rechts).

# GROSSEN SOMMER- & WINTERAUSVERKAUF

SA. 28. SEPT. 2024 | 09.30 – 17.00 UHR

SO. 29. SEPT. 2024 | 10.00 – 16.30 UHR

# 20% – 70%

# RABATT



THE HEART OF SPORT

**Titlis Sport AG**    **Titlis Rent AG**    **Titlis Trübsee Shop AG**  
Klosterstrasse 9    Gerschnistrasse 12    Gerschnistrasse 12  
6390 Engelberg    6390 Engelberg    6390 Engelberg  
[info@intersport-titlis.ch](mailto:info@intersport-titlis.ch) · [www.intersport-titlis.ch](http://www.intersport-titlis.ch)

 **INTERSPORT**<sup>®</sup>  
TITLIS Engelberg



Der gesamte Jugendsportschiesstag wurde von der Firma Handwerk Felder und von Scheuber Wisi finanziert.

Herzlichen Dank an unsere  
Sponsoren

## Ranglisten

**U 12** 2014 / 2013 / 2012

Nr.	Namen	Vornamen	Jg.	5 einzel	5 Serie	Total	Tiefschuss
1	Langenstein	Leonie	2012	44	46	90	96
2	Emmenegger	Dana	2014	41	41	82	96
3	Hurschler	Sven	2012	38	44	82	94
4	Niederberger	Mirco	2012	36	43	79	97
5	Macchi	Ina	2013	36	34	70	81
6	Bauer	Nico	2013	31	34	65	96
7	Keiser	Finn	2014	26	38	64	85
8	Trindler	Timo	2013	41	18	59	60
9	Bauer	Mischa	2015	25	33	58	79
10	Gartelmann	Jesse	2013	28	26	54	72

**U 16** 2011 / 2010 / 2009 / 2008

Nr.	Namen	Vornamen	Jg.	5 einzel	5 Serie	Total	Tiefschuss
1	Felder	Leana	2009	48	43	91	95
2	Odermatt	Stefanie	2010	45	46	91	91
3	Häcki	Paul	2009	45	45	90	95
4	Alvarado	Michelle	2010	42	47	89	95
5	Kaufmann	Severin	2010	43	45	88	93
6	Hofer	Sven	2011	44	43	87	92
7	Hurschler	Valentina	2011	43	42	85	91
8	Hofer	Fynn	2009	44	38	82	87
9	Macchi	Gyan	2010	34	46	80	96
10	Blaser	Ronja	2010	28	32	77	85

# Kleinkaliberschützen Engelberg, Volksschiessen 2024

Das Volksschiessen 2024 war ein Riesenerfolg, bei den Passivschützen konnten wir nur die Rangliste mit den ersten 25 der über 60 Teilnehmenden abdrucken. Die untenstehenden Ranglisten zeugen von der großartigen Beteiligung und den mehr als sehenswerten Resultaten.

Die gemütliche Stimmung und die bereichernden Begegnungen während des Tages bleiben der Erinnerung der Teilnehmenden vorbehalten. Wir gratulieren zu den hervorragenden Resultaten und danken allen Teilnehmern! Wir von den Kleinkaliberschützen Engelberg freuen uns bereits aufs Volksschiessen 2025.

## Ranglisten

### Gruppen Aktivschützen:

1. Titlis	
Felder Markus	95
Niederberger Hans	97
Infanger Beat	97
<b>289</b>	

2. Walenstock	
Hurschler Marcel	97
Staub Heinz	97
Bünter Werner	92
<b>286</b>	

3. Jockstock	
Scheuber Wisi	100
Hurschler Patrick	92
Schleiss Werner	93
<b>285</b>	

4. Zentrumschoner	
Bittel Peter	98
Josef Etter	96
Amrhein Josef	91
<b>285</b>	

5. Hahnen	
Barmettler Fredy	97
Dosenbach Hansjörg	93
Häcki Paul	94
<b>284</b>	

### Gruppen Passivschützen:

1. Kilchbühler Girls	
Hurschler Melli	92
Hurschler Patrizia	91
Hurschler Silvia	89
<b>272</b>	

2. Hurschler's	
Hurschler Valentina	91
Hurschler Sabrina	89
Hurschler Fredi	88
<b>268</b>	

3. TSATZIKI	
Röthlin Kili	92
Röthlin Sina	93
Leupin Sandra	79
<b>264</b>	

4. Stoners	
Langenstein Leonie	89
Langenstein Märk	88
Langenstein Heidi	78
<b>255</b>	

5. Unterruchwegler	
Häcki Aurelia	87
Häcki Flurina	86
Häcki Hans	81
<b>254</b>	

6. Hirschkäfer	
Emmenegger Patrick	90
Emmenegger Dana	81
Arnold Marie Theres	79
<b>250</b>	

7. Vitiläger Heuer	
Hess Rafael	93
Hess Cathrine	42
Odermatt Claudia	47
<b>182</b>	

### Volksschiessen Aktive

Rang		JG	10er	ND	5er	Ser
1	Scheuber Alois	Engelberg	50	100	96	50
2	Bittel Peter	Oberrüti		98	96	50
3	Staub Heinz	Engelberg	42	97	97	50
4	Niederberger Hans	Wolfenschiessen		97	96	50
5	Hurschler Marcel	Engelberg	92	97	95	50
6	Infanger Beat	Engelberg	90	97	93	50
7	Barmettler Fredy	Engelberg	50	97		50
8	Josef Etter	Sins	52	96		49
9	Felder Markus	Engelberg	76	95	95	50
10	Dossenbach Hansjörg	Wolfenschiessen		93		49
11	Hurschler Patrick	Engelberg	95	92	88	49
12	Bünter Werner	Wolfenschiessen		92		48
13	Amrhein Josef		64	91	91	49

### Volksschiessen Passive

Rang		JG	10er	ND	5er	ND
1	Felder Jan	Engelberg	07	96		50
2	Häcki Paul	Engelberg	09	94	85	49
3	Infanger Fabienne	Engelberg	04	94		49
4	Keiser Alexander	Engelberg	78	94		49
5	Hess Rüfu	Engelberg	82	93	91	47 46
6	Hurschler Gery	Engelberg	74	93		49
7	Schleiss Werner	Engelberg	42	93		48
8	Röthlin Sina	Engelberg	09	93	47	45
9	Hurschler Melli	Engelberg	91	92	88	49 46
10	Röthlin Kili	Engelberg	73	92		
11	Hurschler Patrizia	Engelberg	91	91		90
12	Hurschler Valentina	Engelberg	11	91	85	46 46
13	Äschlimann Mario	Gunzwil	97	91		
14	Are Ali Shajwan	Winterthur	98	91		
15	Infanger Adrian	Engelberg	96	90	89	49
16	Emmenegger Patrick	Engelberg	73	90		48
17	Odermatt Wendel	Engelberg	58	89	85	49
18	Hurschler Sabrina	Engelberg	85	89		48
19	Langenstein Leonie	Engelberg	12	89		46
20	Häcki Friedrich	Stans	48	89		
21	Hurschler Silvia	Beckenried	89	89		
22	Langenstein Märk	Engelberg	80	88		50
23	Reber Olivia	Engelberg	92	88		44
24	Hurschler Fredi	Engelberg	84	88		
25	Matter Belinda	Engelberg	04	87		49





Freitag, 4. Oktober 2024, 19.30 Uhr  
 Samstag, 5. Oktober 2024, 19.30 Uhr  
 Schulzentrum Zägli, Wolfenschiessen

**SENSATIONELLE PREISE**  
 im Gesamtwert von **CHF 25'000.–**

E-Bike von 2-Rad Barmettler Dallenwil |  
 ArenaSport-Gutscheine | Akkubohrmaschine |  
 5P-Spezialitäten | Kenwood Chef Baker XL  
 Küchenmaschine | iPads | Hiäigs-Produkte |  
 Brunni- und Titlis-Tageskarten | Fleisch- und  
 Pasta-Geschenkkörbe | Übernachtungen mit  
 Halbpension auf Jochpass und Ristis | Dinner auf dem  
 Stanserhorn sowie weitere tolle Überraschungen

**Günstige Tageskarten!**  
 Erste Tageskarte (4 Spielkarten) CHF 56.–  
 Vergünstigungen auf jede weitere Tageskarte.  
 AHV- und IV-Berechtigte erhalten 1 Gratiskarte!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.  
 Skiclub Bannalp-Wolfenschiessen  
 Alpina Cheerli Wolfenschiessen

**Freitag**  
**BON** für eine Spielkarte  
 beim Kauf einer Tages-  
 karte. Bitte an der Abend-  
 kasse einlösen!

**Samstag**  
**BON** für eine Spielkarte  
 beim Kauf einer Tages-  
 karte. Bitte an der Abend-  
 kasse einlösen!



**Aromaöl-  
 Massage**

# KÄLTE DRAUSSEN

**ENTSPANNUNG DRINNEN**

Die Tage werden kälter, doch unsere  
 Herbst-Wohlfühlmassage bringt dich in  
 Balance! Geniesse die wohltuende Wärme  
 mit einer entspannenden Rücken-,  
 Nacken- und Beinmassage, begleitet vom  
 Duft herbstlicher Aromaöle.

**40 Minuten**  
**CHF 85.– statt CHF 105.–**

Lass dich von uns verwöhnen – wir freuen  
 uns auf dich!



**Wellness & Spa**  
 Wasserfallstrasse 107 · CH-6390 Engelberg  
 +41 41 637 38 80 · wellness@alpenresort.ch

# TEAM 7



Das **times** Bett überzeugt mit einem klaren, reduzierten Design und schlichten Rundungen. Seine leichte Anmutung verdankt es der raffinierten Konstruktion ohne sichtbare Beine. Der solide Bettrahmen vermittelt dennoch ein Gefühl von Geborgenheit.

Wir sind stolzer Partner von TEAM 7 und liefern in die ganze Schweiz.

Besuchen Sie unsere Ausstellung!  
Wir freuen uns.



 **STOHR**  
ALLES FÜR S WOHNEN

Klosterstrasse 10 · 6390 Engelberg · Tel. 041 637 13 05 · [www.stohr.ch](http://www.stohr.ch) · [mail@stohr.ch](mailto:mail@stohr.ch)  
**Möbel** ■ **Wohnaccessoires** ■ **Vorhänge** ■ **Polsterei** ■ **Bodenbeläge** ■ **Reinigung**



# Wirtschaft Grafenort

## Wild geniessen!

[www.gastbetriebe.ch](http://www.gastbetriebe.ch) | 041 637 00 85

Öffnungszeiten Mittwoch bis Sonntag 11.00 Uhr bis 22.00 Uhr  
Montag und Dienstag Ruhetag

## Kein Chlorothalonil in Engelberg

In mehreren Luzerner Gemeinden wurde laut einem Bericht der Luzerner Zeitung das Pflanzenschutzmittel Chlorothalonil im Trinkwasser nachgewiesen. Dieses Fungizid wurde im Ackerbau über viele Jahre hinweg zur Bekämpfung von Pilzbefall eingesetzt, ist jedoch inzwischen verboten. Trotz des Verbots können Rückstände noch jahrelang die Qualität des Grundwassers beeinträchtigen.

Weil wir von diversen Seiten auf Chlorothalonil angesprochen wurden, möchten wir entwarnen:

- ◆ Chlorothalonil wurde im Ackerbau eingesetzt. In Engelberg gibt es erst seit Kurzem Ackerflächen. Die Kartoffeln beispielsweise werden ohne den Einsatz von Spritzmitteln angebaut.
- ◆ 95 Prozent des Engelberger Trinkwassers stammen aus Quellwasser, während Chlorothalonil nur im Grundwasser vorkommt.
- ◆ Das Trinkwasser wird regelmässig vom Laboratorium der Urkantone untersucht. Die letzte Kontrolle im Juni 2024 attestierte uns einwandfreies Trinkwasser.

Weitere Informationen:  
[www.wasserversorgung-engelberg.ch](http://www.wasserversorgung-engelberg.ch)

 **WASSERVERSORGUNG AG**  
Engelberg

Amrhein  
sehen und gesehen werden  
Optik

# Richtige Brille?



*Nicht?*

Wir haben den  
Durchblick.

**amrhein-optik.ch**  
Sarnen, Stans, Engelberg

# Samstagsmarkt im Dorf

Wir sagen DANKE!



Der Kantonalbank Engelberg und den Bewohnern der Bierlialp für das Gastrecht unter den Arkaden und Giuseppe Amplo für den Strom.

Hansueli Hurschler für die Hilfe beim Aufstellen und Abräumen, Ursi van Muyden für den Raum zur Unterbringung der Tische.

Der Gemeinde Engelberg für die finanzielle Unterstützung.

Den Anbietern und ihren fleissigen Helfern für ihr Engagement und das vielfältige Angebot.

Allen, die zu einem gelungenen Rahmenprogramm beigetragen haben.

Und allen Kundinnen und Kunden, die den Markt so zahlreich besucht haben.

Wir freuen uns auf den nächsten Marktsommer!

OK Markt Greth Rööсли und Ruth Infanger

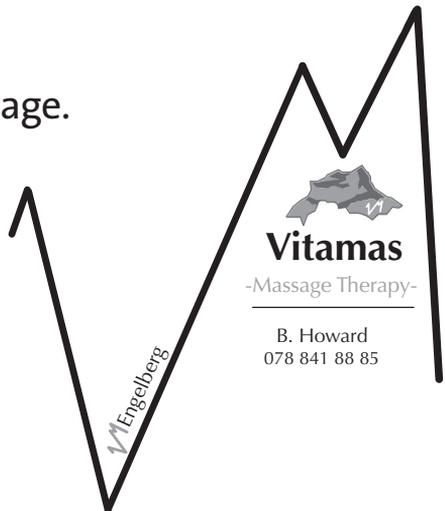
Vorschau: 28. September Engelberger Herbstmarkt

[www.markt-engelberg.ch](http://www.markt-engelberg.ch)

## Promotion bis 30. November 2024: 2 für 1 Massagetherapien

Dorfstrasse 43 / Am Dürrbach 3

Ich freue mich auf Ihre Terminanfrage.  
EMR / Krankenkassenanerkannt!



# #DareToRace

Bestelle jetzt dein Abo im Vorverkauf  
bis zum 31. Oktober!



# TITLIS





# Engelberger Herbstmarkt

Samstag 28. September 2024 10.00 - 17.00 Uhr

Markt mit einheimischen Spezialitäten, handgemachten Produkten, Festwirtschaft, Rahmenprogramm und musikalischer Unterhaltung.

[www.markt-engelberg.ch](http://www.markt-engelberg.ch)



Atelier  Agave

Design in Zürich, fair hergestellt

Food-Fotograf und Kochbuchautor Joel hat sich an die Töpferscheibe gesetzt und sein Traum-Geschirr entworfen. Die besten Entwürfe werden in einer kleinen Manufaktur von Hand in Portugal gefertigt.

Spülmaschinen-, Mikrowellen- & Ofenfest.

Besuchen Sie unsere Boutique!

Wir freuen uns.

 **STOHR**  
ALLES FÜRS WOHNEN

Klosterstrasse 10 · 6390 Engelberg · Tel. 041 637 13 05 · [www.sto hr.ch](http://www.sto hr.ch) · [mail@sto hr.ch](mailto:mail@sto hr.ch)

**Möbel** ■ **Wohnaccessoires** ■ **Vorhänge** ■ **Polsterei** ■ **Bodenbeläge** ■ **Reinigung**

JETZT AKTUELL

# SAISONMIETE

# PREISE

KINDERSKIS



CHF 1.00 pro cm

Körpergrösse

KINDER

SNOWBOARD



CHF 1.50 pro cm

Körpergrösse

GRATIS Service bei jeder Saisonmiete



THE HEART OF SPORT

Titlis Sport AG

Klosterstrasse 9  
6390 Engelberg

Titlis Rent AG

Gerschnistrasse 12  
6390 Engelberg

Titlis Trübsee Shop AG

Gerschnistrasse 12  
6390 Engelberg

info@intersport-titlis.ch · www.intersport-titlis.ch

 **INTERSPORT**<sup>®</sup>  
TITLIS Engelberg



# CABRIO®

## HIGHLIGHTS IM NOVEMBER AUF DEM STANSERHORN



02  
NOV

### CHEESE & STORYS

Huis matt | Molki | Vinothek Kostbar

#### Käseabend auf dem Stanserhorn

Treffen Sie die lokalen Käsehandwerker vor Ort und geniessen Sie ein Abendessen mit lokalen Käsespezialitäten.

CHF 69 p. P. exkl. Bahnfahrt und Getränke\*



09  
NOV

### JOBTAUSCH AUF 1900 M

VSV Unterwalden

#### Rollentausch und urchige Stubete

Lernen Sie unsere Mitarbeitenden in komplett neuen Funktionen kennen – lassen Sie sich überraschen.

CHF 64 p. P. inkl. Welcome Drink, exkl. Bahnfahrt und Getränke\*



16  
NOV

### METZGETE

Hiäsigs | Metzgerei Stalder

#### Regionale Klassiker und Musik von T.G.I.F.

Fleisch-Spezialitäten aus der Region geniessen, während die Band T.G.I.F. Country Rock mit Cover-Songs spielt.

CHF 48.50 p. P. exkl. Bahnfahrt und Getränke\*



23  
NOV

### CASINO-ABEND

#### Höchstgelegenes Casino von Europa

Roulette, Black Jack und Chuck a Luck mit professionellen Croupiers und Preisen im Gesamtwert von über CHF 17'000.

Die Preise des Casino-Abends finden Sie auf unserer Webseite.

## JETZT ONLINE IHREN ABEND RESERVIEREN.

[stanserhorn.ch](https://stanserhorn.ch)

\* Berg- und Talfahrt ab 17 Uhr: CHF 41 / CHF 20.50 mit Halbtax.

Auch bei Abendfahrten sind GA, SBB-Tageskarte, Swiss Travel Pass, Tell-Pass und Aktionärsbillette gültig.



deano27 Hockeyshots

Entdecke die Magie des Eishockeys – Dein Abenteuer beginnt hier!

# HOCKEY SCHULE

Jeweils am Mittwoch von 16.45 – 17.30 Uhr

Für Girls und Jungs ab 4 Jahren

Kosten: Fr. 120.–  
inkl. Schlittschuh- und Schutz-Material

Anmeldung unter Angabe von:  
Name, Adresse, Geburtsdatum,  
Handy-Nummer und AHV-Nummer

[sekretariat@ehcengelberg.ch](mailto:sekretariat@ehcengelberg.ch)

**Herbst 24**

30.10.24

06.11.24

13.11.24

20.11.24

27.11.24

04.12.24

11.12.24

18.12.24

Die Hockey-  
schule Winter  
beginnt im  
Januar 2025



Chunsch au?

[www.ehcengelberg.ch](http://www.ehcengelberg.ch)

SEILZIEHCLUB  
**engelberg**  
Lottomatch

Vorverkauf - Tageskarten

- Für dich, ein Geburtstags- oder Weihnachtsgeschenk? Jetzt Lotto-Karten kaufen!
- Ab sofort sind Tageskarten für den Lottomatch vom Freitag, 7. & Samstag, 8. März 2025 im Kursaal Engelberg erhältlich.
- Direkt via Formular auf der Website bestellen und zu Hause ausdrucken.  
Vorverkaufspreis CHF 45 statt CHF 50 pro Tageskarte



[www.tugofwar-engelberg.ch](http://www.tugofwar-engelberg.ch)

**CARITAS**  
**LADEN**  
**STANS**

Spittelgasse 7, 6370 Stans  
Telefon 041 610 44 48  
info@caritasladen-stans.ch  
www.caritasladen-stans.ch

**Aktuell im Caritasladen Stans**  
**Herbst-Kollektion in der Secondhandboutique**  
**Besuchen Sie uns auch am Genussmarkt Stans**  
**Samstag, 28. September 2024**

Öffnungszeiten: Di.–Fr., 9.00–12.00/14.00–18.30 Uhr  
Sa., 9.00–16.00 Uhr durchgehend geöffnet

# WIR VERLOSEN 4 x 2 TICKETS!

Du hast die Chance, 2 Tickets für  
das Konzert Jolly and the Flytrap vom  
19. Oktober 2024 zu gewinnen.

Like, teile, kommentiere bis am 7. Oktober 2024  
den entsprechenden Beitrag auf der Facebook-  
oder Instagramseite vom Nidwaldner Blitz  
oder schicke eine E-Mail an [inserate@blitz-info.ch](mailto:inserate@blitz-info.ch)  
mit Vorname, Name und Wohnort.



Verlagsgesellschaft  
Nidwaldner Blitz AG

Dorfplatz 2 • 6383 Dallenwil  
041 629 79 79 • [inserate@blitz-info.ch](mailto:inserate@blitz-info.ch)

**BLITZ**  
Das Nidwaldner Original

Sonnenstrahlen wärmen unsere Seele,  
wenn wir an dich denken,  
und unser Herz ist dein Zuhause,  
so, als wärst du nie gegangen. Wenn auch  
die schönsten Blumen verblühen müssen  
– Liebe und Erinnerung bleiben.

# Margrit Rychen-Zust

20.06.1944 - 19.09.2024

Mit dem Gefühl tiefen Dankes für all das, was du uns warst, nehmen wir in Liebe und grosser Traurigkeit Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Grossibärg, Schwester, Tante, Schwägerin und Freundin.

---



Unsere Mama ist im Kreise der Familie friedlich eingeschlafen.

Unsere Herzen sind voller lebendigen Erinnerungen an ihre Wärme, ihre unermüdliche Fürsorge und ihre immense Liebe. In unseren Herzen bleibst du unvergessen!

## **Trauerfamilie:**

Gilbert und Melanie Rychen mit Kilian und Fabian mit Lisa, Martin und Anastasia Rychen, Bruno und Mirella Rychen mit Leif, Geschwister, Schwägerin, Verwandte und Freunde

**Trauer Gottesdienst:**  
Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung findet in der Klosterkirche Engelberg am Freitag 04.10.2024 um 09:30 Uhr statt.

Anstelle von Kränzen und Blumen bitten wir um Spenden zugunsten von: Spitex Obwalden, Kägiswilerstrasse 29, 6060 Sarnen

Raiffeisenbank Obwalden IBAN: CH27 8080 8008 9843 2760 4  
Vermerk:  
Margrit Rychen-Zust,  
Engelberg

**Traueradresse:**  
Familie Rychen,  
Terracestrasse 30,  
6390 Engelberg

# Ärztlicher Notfalldienst

SA/SO, 28./29. September 2024

**Dr. Bucher, Telefon 041 637 00 30**  
**Ferien**

Dr. Rausch, 28. Sep. bis 13. Okt. 2024

Dr. Bucher, 05. bis 20. Oktober 2024

## Impressum

### Postanschrift:

EAZ GmbH

c/o Druckerei Odermatt AG

Dorfplatz 2, 6383 Dallenwil

Telefon 041 629 79 99, anzeiger@dod.ch

### Kundenbetreuung Aussendienst:

David Odermatt, Telefon 041 629 79 14

**Druck:** Druckerei Odermatt AG, 6383 Dallenwil

**Annahmeschluss:** Jeweils Montag, 9.00 Uhr

**Auflage:** 2'400 Exemplare

# DEXI

## Gebäudereinigung

Tel. 041 500 11 22

Wasserfallstrasse 72b

6390 Engelberg

E-Mail: info@dexclean.ch

Hauswartungen  
Spezialreinigung  
Unterhaltsreinigung  
Baureinigung

Zu vermieten in Dauermiete ab 1. Februar 2025  
(evtl. ab 1. Dezember 2024) sehr schöne

## 4½-Zimmer-Dach- Maisonette-Wohnung

110 m<sup>2</sup>, 5 Gehminuten zum Dorfzentrum Engelberg!  
S/O-Balkon, Kochinsel, Cheminée, 2 Badezimmer,  
Whirlpool, Dusche, Waschturm, Einbauschränke,  
Estrich, Keller, Ski- und Veloraum, inkl. 1 Tiefgaragen-  
platz, Lift. Nur NR!

Miete CHF 2370 / Mt. + NK CHF ca. 330 / Mt.

Telefon 079 463 52 02 / E-Mail: pvh@tep.ch

## für ein schönes Zuhause

### Verkauf

3½-Zimmer-Wohnung, Schwandstrasse 84, grosse Terrasse, 2. OG  
inkl. Möblierung, mit separater Garagenbox, Kellerabteil

CHF 1'320'000.-

1-Zimmer-Wohnung, Engelbergerstrasse 41, Balkon, EG Ost  
inkl. Teilmöblierung, Kellerabteil, aktuell vermietet

CHF 390'000.-

3½-Zimmer-Wohnung, Neuschwändstrasse 63, mit Balkon, 4. OG  
möbliert, inkl. Einzelgaragenplatz, Kellerabteil, Estrichabteil  
Anteilscheine der Feriengenossenschaft Neuschwändi

CHF 540'000.-

Einstellplatz Nr. 8A, Vogelsangweg

CHF 45'000.-

### Vermietung

3½-Zimmer-Wohnung, Dorfstrasse 50b, Balkon, 1. OG, unmöbliert  
ab 1. November 2024, inkl. NK

CHF 2'250.-

Diese und weitere Objekte finden Sie unter [www.newhome.ch](http://www.newhome.ch)

## Auskünfte Verkauf und Vermietung

[info@sunmatt.ch](mailto:info@sunmatt.ch), Telefon 041 639 60 80





# HEIMVORTEIL

Hier leben wir. Hier arbeiten wir.  
Hier sind wir für Sie da.

## VERKAUF

Neuschwändistrasse 5, 1.5-Zimmer-Wohnung im 2. OG	375'000.00
Neuschwändistrasse 3, 2.5-Zimmer-Wohnung im 2. OG	495'000.00
Vorderoertigen 5, 2.5-Zimmer-Wohnung mit Balkon West, 3. OG, zzgl. Garage	515'000.00
Alpenstrasse 19, 2.5-Zimmer-Wohnung Titlis Resort Nr. 302 im EG, inkl. Möblierung, zzgl. EHP	675'000.00
Neuschwändistrasse 67, sanierte 3.5-Zimmer-Wohnung im 1. OG West inkl. Möbel, zzgl. Garage	695'000.00
Neuschwändistrasse 5, 4.5-Zimmer-Wohnung Erdgeschoss mit Sitzplatz, Keller zzgl. EHP	705'000.00
Neuschwändistrasse 68, 3.5-Zimmer-Wohnung mit Westbalkon im 3. OG, renoviert, inkl. Möblierung	850'000.00
Rainstrasse 35, 3.5-Zi.-Maisonette-Wohnung mit gedecktem Balkon, 2. OG/DG West, zzgl. EHP	895'000.00
Dorfstrasse 7, 4.5-Zimmer-Wohnung in der beliebten Villa Maria, 1. OG, möbliert, zzgl. EHP	1'150'000.00
Engelbergerstrasse 45, 3.5-Zimmer-Dachwohnung mit Galerie, Südbalkon, zzgl. EHP	1'160'000.00
Gerschnistrasse 6, attraktive 4.5-Zimmer-Dachwohnung mit Südbalkon	auf Anfrage

## DAUERMIETE

### Wohnungen

Titliszentrum 1, 2.5-Zimmer-Wohnung im 2. OG, möbliert, 60 m <sup>2</sup> , inkl. NK und Strom	1'990.00
Am Dürrbach 2, 3.5-Zimmer-Maisonette-Wohnung	auf Anfrage
Am Dürrbach 2, 5.5-Zimmer-Maisonette-Dachwohnung, 225 m <sup>2</sup> , mit 3 Nasszellen	auf Anfrage

### Gewerbe

Hinterdorfstrasse 4, Büroraum, nicht möbliert, WC vorhanden, 1 Aussenparkplatz, exkl. NK	950.00
Titlisstrasse 4, Gewerbefläche im Rohbau, sehr zentral	auf Anfrage

Alle Preise in Schweizer Franken.

Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen oder vermieten? Nutzen Sie unsere Erfahrung!



### Jägerverein Engelberg – Engelberger Herbstjagdschiessen

Am Sonntag, 29. September 2024 lädt der Jägerverein Engelberg alle Interessierten zum 30. Herbstjagdschiessen im Spis ein. Zwischen 9.00 und 12.00 Uhr findet das Herbstjagdschiessen (6 Schuss Kugel auf Wildmotivscheiben / 10er-Wertung) statt und nach dem Mittagaser startet um 14.00 Uhr der 23. Tontauben-Cup. Auf eine grosse Teilnehmerzahl freut sich der Vorstand.

### Vienschau Engelberg

Bitte Datum vormerken! Am Freitag, 11. Oktober 2024 findet die alljährliche Vienschau mit Warenmarkt und Festwirtschaft statt.

### Seilziehclub Engelberg – Seilzieh-Helferessen

Melde dich bis am Montag, 7. Oktober 2024 für das Seilzieh-Helferessen vom Samstag, 12. Oktober 2024, ab 17.30 Uhr bei Scheubers im Winkel an. Den Anmeldelink findest du unter [www.tuofwar-engelberg.ch](http://www.tuofwar-engelberg.ch) – wir freuen uns auf dich!

### Tennisclub Engelberg – Junioren Sparkassen Trophy 2024

Am 15. September 2024 fand bei herrlichem Wetter die Junioren Clubmeisterschaft statt. Es haben 24 Juniorinnen und Junioren in drei Kategorien gespielt. In der Kategorie MS U16 konnte Mark Steinemann nach einem spannenden Finale das Turnier gewinnen. Bei den gemischten Kategorien mit Mädchen sowie Jungs konnte bei den MS und WS U16 Seraina Scheuber und bei den MS und WS U14 Linus Schmidli gewinnen. Am 18. September 2024 konnte Theodor Öhrnberg bei den Kids das Turnier für sich entscheiden. Im Namen des TC Engelberg danke ich der Sparkasse Engelberg als Hauptsponsor; dem Quattro Sport wie auch dem Wettli Lädli für die tollen Preise und allen Teilnehmenden für die attraktiven und fairen Matches.



## WIR SUCHEN PER SOFORT



# HESS

SELECTION

### Verantwortliche(r) für unsere Weinboutique und das Social Media Management

Festanstellung für vorwiegend Freitag und Samstag  
(40% Pensum)

#### Aufgabenbereich und Anforderungen

##### Verantwortung für die Weinboutique:

Verkauf, Beratung, Bestandsmanagement, Degustation, Instandhaltung der Boutique, Ladenpräsentation

##### Social Media-Management und Online-Marketing:

Zielorientierte Planung und Erstellung von regelmässigen Posts zu Angeboten und Anlässen. Regelmässige Pflege und Update der Webseite (Produktebeschreibungen, Aktuelle Angebote, Anlässe etc.) und Erstellen von Newslettern

##### Administration:

Unterstützung in diversen administrativen Aufgaben (Lieferscheine, Rechnungen)

**Senden Sie Ihre Bewerbung an Eliane Hess**  
[eliane.hess@hess-selection.ch](mailto:eliane.hess@hess-selection.ch)

#### Ihr Profil

- Starkes Interesse an Wein und Erfahrung im Verkauf
- Freundliches und kundenorientiertes Auftreten
- Kreativität und ein ausgeprägtes Gespür für deutsche Grammatik, Rechtschreibung und Stil
- Muttersprache Deutsch. Fließende Englischkenntnisse
- Erfahrung im Social Media-Management und Online-Marketing
- Fundierte MS-Office-Programm-Kenntnisse

#### Über Uns

Mit dem größten Sortiment an Schweizer Weinen und einer selektiven Auswahl an europäischer Weine stehen wir für Qualität, Leidenschaft und Genuss. Als familiengeführtes Unternehmen mit Standorten in der Zentralschweiz und in Zermatt umfasst unser Kerngeschäft die schweizweite Belieferung von Gastronomiebetrieben sowie den direkten Kontakt zu Privatkunden über unsere Weinboutique und den Online-Shop und die Organisation von diversen Events.





## Du suchst eine Lehrstelle?



**Bist du handwerklich geschickt?**

**Hast du Sinn für Formen und Farben?**

**Dann bist du bei uns genau richtig. Melde dich jetzt bei uns für einen Schnuppertag.**

Das fachliche Malerhandwerk liegt uns am Herzen, weshalb wir als ortsansässiger eidg. dipl. Malerbetrieb seit Jahren erfolgreich Lernende ausbilden.

**Malermeister Forderkunuz GmbH  
eidg. dipl.**

Bahnhofstrasse 9 | 6390 Engelberg  
Telefon 041 637 23 74

**[maler@forderkunuz.ch](mailto:maler@forderkunuz.ch) | [www.forderkunuz.ch](http://www.forderkunuz.ch)**

Profitieren Sie!



Grosser  
**Herbst-/Winter  
Ausverkauf**  
in unseren Zelten vor dem Geschäft

**30%-70%  
Rabatt!**

Damen- und Herren Skimode, Herbst- und Wintermode sowie Winterschuhe und Winter Hardware.

Wir freuen uns auf Deinen Besuch.  
Das Quattro Sport Team



**QUATTRO SPORT**

Dorfstrasse 27 (Fussgängerzone)  
CH-6390 Engelberg • T +41 41 637 31 64  
www.quattrosport.ch • info@quattrosport.ch

**Öffnungszeiten**

Samstag, 28. September 10.00 – 17.00  
Sonntag 29. September 10.00 – 16.00